

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:231018

05.02.2019-11:15

Page 01.4

VENDOR -PLANT: 0003
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665UNLOADING POINT: 14248
STORAGE LOCATION:
POINT OF CONSPTN:
SHIPPING TYPE: Truck Forwardi
CARRIER: SCHWEITZER GMB
-NUMBER:
SHPMT-GRS WEIGHT: 19.648Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse
D-74749 ROSENBERGMAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

DN-NO-	REF.NO.-CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO.-VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL	-QTY	-NUMBER	CUST	MAX. NO.	-NUMBER VENDOR
						CONSIGNMENT

7176810	2506527035	1.280	PC	S/	Output Shaft 2	5500040704
08.02.2019	2506527035				GETRAG Sonstige	
010	P:	8		X	160	TBA-500086
	P:	64		X	0	TBA-500082
	P:	8		X	0	TBA-500085

7176855	2501524935	360	PC	S/	Speed Gear 6th cp1	5500041311
08.02.2019	2501524935				GETRAG Sonstige	
010	P:	1		X	360	TBA-500086
	P:	12		X	0	TBA-500080
	P:	1		X	0	TBA-500085

7176856	2501523435	405	PC	S/	Double Gear 2nd/rev cp1	5500040693
08.02.2019	2501523435				GETRAG Sonstige	
010	P:	3		X	135	TBA-500086
	P:	27		X	0	TBA-500078
	P:	3		X	0	TBA-500085

7176860	2506526535	216	PC	S/	Input Shaft Outer	5500041682
08.02.2019	2506526535				GETRAG Sonstige	
010	P:	3		X	72	TBA-500086
	P:	18		X	0	TBA-500084
	P:	3		X	0	TBA-500085

7176873	2501442035	331	PC	S/	speed gear 6th cp1	5500039990
08.02.2019	2501442035				GETRAG Sonstige	
010	P:	1		X	331	TBA-500086
	P:	12		X	0	TBA-500080
	P:	1		X	0	TBA-500085

***** E N D *****

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

(1) Versender/Lieferant GETRAG Magna PT B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Strasse 74749 Rosenberg (5) Beladestelle G003 / GETRAG RO (8) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer 231018 (11) Empfänger (12) Kunden-Nr. 30005665 MAGNA PT S.p.A. C/O SCHWEITZER LOGISTK PLANT MODUGNO VIA DEI CICLAMINI 4 I-70026 MODUGNO		(3) Empfänger (4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur SPEDITIONS-AUFTRAG (6) Datum 06.02.2019 (7) Relations-Nr. (9) Versandspediteur (10) Spediteur-Nr. 91001723 SCHWEITZER GMBH & CO. INTERN. SPEDITION KG CARL-BENZ-STRASSE 23 71634 LUDWIGSBURG Telefon 07141/2451-0 Fax (13) Bordero-/Ladefliste-Nr.				
(14) Anliefer-/Abladestelle 14248		(15) Versendervermerk fuer den Versandspediteur (16) Eintreff-Datum (17) Eintreff-Zeit				
(18) Zeichen und Nr., Lieferschein-Nr.	(19) Anzahl	(20) Verpackung	(21) SF	(22) Inhalt	(23) Ladem.- gewicht kg	(24) Bruttogewicht kg
7176788	0002			2501440735	56	420
7176789	0001			2501441435	34	334
7176790	0002			2501442035	58	395
7176791	0005			2501442400	140	706
7176792	0005			2501442850	152	1.211
7176793	0004			2501442950	122	1.038
7176794	0002			2501443050	61	519
7176795	0004			2501523435	112	869
(25) Summe: 0096		(26) Rauminhalt cdm/Lademeter 0 CD3		Summen	(27) 2761	(28) 19.649
(29) Gefahrgut-Klassifikation				(30) Gefahrgut-Bezeichnung		
(31) Frankatur Frei Frachtführ		(32) Warenwert für SVS/RVS EUR		(33) Transportversicherung vom Spediteur zu decken mit EUR		(34) Versender-Nachnahme EUR
(35) Anlagen (43) Uebernahmebestätigung des Fahrers obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäesem Zustand uebernommen. Datum Uhrzeit Unterschrift				(36) Auftrags-Nr. Kunde 5500039990 (37) Kontierung (38) Transportmittel-Nr. (39) LKW-Code (40) Versandart LKW (41) Abrechnungs- (42) Empfangsbestätigung des Warenempfängers: S.r.l. obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäesem Zustand erhalten Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA) Firmenstempel/Unterschrift 06 FEB 2019		
				(44) Die Sendung enthält Euro-Flach-Pal.(FP) davon getauscht Euro-Gitar-Pal.(GP) Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Gitar-Pal.(GP) Euro-Gitar-Pal.(GP)		

(02)Lieferanten-Nr.

(08)Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer



(18) Zeichen und Nr., Lieferschein-Nr.	(19) Anzahl	(20) Verpackung	(21) SF	(22) Inhalt	(23) Ladem.- gewicht kg	(24) Bruttogewicht kg
7176796	0007			2501523735	196	1.374
7176797	0002			2501524135	68	696
7176798	0003			2501524535	88	620
7176799	0001			2501524935	29	198
7176800	0011			2501525300	308	1.506
7176801	0006			2501525650	182	1.142
7176802	0005			2506444735	146	694
7176803	0005			2506445135	138	1.788
7176804	0002			2506445535	55	576
7176807	0009			2506526135	248	1.423
7176808	0004			2506526535	117	567
7176810	0008			2506527035	221	2.114
7176856	0003			2501523435	84	652
7176860	0003			2506526535	88	425
7176873	0001			2501442035	29	184
7176855	0001			2501524935	29	198

KUEHNE+NAGEL

Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

06 FEB 2019

"Ricevuto con riserva di
verifica della merce e quanti"



Seit über ...

50
Jahre

Ludwigsburg, 05.02.2019

Seite 1 von 2

CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 19-001280 vom 05.02.2019



19-001280

1 Absender / Expéditeur Magna PT B.V. & Co.KG W3 HERMANN HAGENMEYER STR. 1 74749 ROSENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 06.02.2019		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu ROSENBERG Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 05.02.2019		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	7176788	96	COLLI	Getriebeteile	19.649	
2	7176789					
3	7176790					
4	7176791					
5	7176792					
6	7176793					
7	7176794					
8	7176795					
9	7176796					
10	7176797					
11	7176798					
12	7176799					
13	7176800					
14	7176801					
15	7176802					
16	7176803					
17	7176804					
18	7176807					
19	7176808					
20	7176810					
21	7176855					
22	7176856					
23	7176860					
24	7176873					
Summe: Total		96,00 COLLI		19.649,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübertritt von KUENNE-FRACHT s.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) km				
		06 FEB 2019				

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.de

"piccola con riserva di
verifica su qualità"

COMMERZBANK ANTITA
Konto: 0501540800
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604

weiß = Exemplar für Auftraggeber
rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer
blanc = Exemplaire pour commettant
rose = Exemplaire pour expéditeur
bleu = Exemplaire du destinataire
vert = Exemplaire du transporteur
wit = Exemplaar voor lastgever
roos = Exemplaar voor afzender
blau = Exemplaar voor geadresseerde
groen = Exemplaar voor vervoerder
blanco = Exemplaro por committento
rosa = Exemplaro por mittento
blau = Exemplaro por destinatario
verde = Exemplaro por transportatore
white = Copy for orderer
pink = Copy for sender
blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier
hvid = Exemplar for ordergiver
rosa = Exemplar for sender
blau = Exemplar for modtager
grøn = Exemplar for baldestor

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) GETRAG Getriebe- und Zahnradfabrik Hermann Hagenmeyer GmbH & Cie KG Hermann Hagenmeyer Strasse 74749 Rosenberg		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Dieses Beförderungsurteil liegt trotz einer gegenseitigen Abmachung der Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) GETRAG S.P.A. C/O Schweitzer Logistik Plant Modugno Via Dei Ciclamini I-70026 MODUGNO		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & CO. Intern. Sped. KG Carl-Benz-Str. 23 71634 Ludwigsburg Telefon 08165 6176-11	
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise ON/Lieu Modugno Land/Pays Italien 05/02/2019 unloading point 14248		17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur successeur (nom, adresse, pays)	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise ON/Lieu Rosenberg Land/Pays Germany Datum/Date 05/02/2019		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.	
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros SHPMT. REF. NO. 231018	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 96	8 Art der Verpackung Mode d'emballage 96-Pack	9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Transmission parts
10 Statistikkennzeichen No. statistique 87084050	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 19649	12 Umfang in m³ Cubage m³ 1,2	13 Anweisungen des Absenders Instructions de l'expéditeur (formulées conformément aux prescriptions particulières de l'expéditeur)
14 Rückstellung Remboursement 15 Frachttarife und Zahlungsbedingungen Prescriptions d'affrètement 20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières	19 zu zahlen vom Absender A payer par l'expéditeur Fracht Prix de transport Emballagen Réduction Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme Total à payer	21 Ausgefertigt in Établi à Rosenberg GETRAG B.V. & Co. KG Werk Rosenberg Hermann-Hagenmeyer-Strasse 1 74749 Rosenberg	24 Güte empfangen Réception des marchandises 08 FEB 2019
22 Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre de l'expéditeur 23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur 25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Indications pour la détermination de la distance	26 Vertragspartner des Frachtführers Partenaire du transporteur 27 Amtliches Kennzeichen Plaque officielle DA-PL 4493 LB-SC 623	28 Palleten-Absender - Expéditeur des palettes Art. Anzahl Kein Tausch Euro-Palette 100 1 Gitterbox-Palette 100 1 Einfach-Palette 100 1	29 Palleten-Empfänger - Destinataire des palettes Art. Anzahl Kein Tausch Euro-Palette 100 1 Gitterbox-Palette 100 1 Einfach-Palette 100 1
Benutzte Gen.-Nr. ☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT			

Die mit (b) versehenen Untereinheiten sind eingetragene Rubriken und müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

St-Nr. 13109 - Verkehrs-Verlag J. Fischer, Paulusstr. 1 - 40237 Düsseldorf - Telefon 0211/99 91 93-0 - Telefax 0211/6 80 1544 E-Mail vvf@verkehrsverlag-jfischer.de

1-15 einschließlich 21+22

Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders, der Frachtführers oder des Empfängers.

En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre Numéro réglementaire, Numéro ONU et Groupe d'emballage. Marchandises des classes 1 et 7 voir annexes précises dans ADR, Chapitre 2.